

◎我們的宗教◎

OUR RELIGIONS

基督宗教

[CHRISTIANITY]

哈維・寇克斯 (Harvey G. Cox) 著

孫尚陽 譯 蔡彥仁 導讀



◎我們的宗教◎

OUR RELIGIONS

基督宗教

[CHRISTIANITY]

哈維・寇克斯 (Harvey G. Cox) 著

孫尚陽 譯 蔡彥仁 導讀

Our Religions : Christianity by Harvey G. Cox
Chinese translation copyright © 2002 by Rye Field Publications,
a division of Cité Publishing Ltd.
Published by arrangement with HarperCollins Publishers, Inc., USA
through Bardon-Chinese Media Agency
All Rights Reserved

麥田人文62

基督宗教 Christianity

作 者／哈維・寇克斯 (Harvey G. Cox)

譯 者／孫尚陽

主 編／王德威

責 任 編 輯／曾繁芬 鄧元尉 吳惠貞

發 行 人／徐玉雲

出 版／麥田出版

台北市信義路二段213號11樓

電話：02-23517776 傳真：02-23519179

發 行／城邦文化事業股份有限公司

台北市愛國東路100號1樓

電話：02-23965698 傳真：02-23570954

網址：www.cite.com.tw E-mail：service@cite.com.tw

郵 撥 帳 號／18966004 城邦文化事業股份有限公司

香港發行所／城邦（香港）出版集團有限公司

香港北角英皇道310號雲華大廈4字樓504室

電話：25086231 傳真：25789337

馬新發行所／城邦（馬新）出版集團有限公司

Cite(M) Sdn. Bhd. (458372 U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,

57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：603-9056 3833 傳真：603-9056 2833

E-mail: citekl@cite.com.tw.

初 版 一 刷／2002年11月

售 價／200元

有著作權・翻印必究 (Printed in Taiwan)

ISBN : 986-7895-23-1

麥 田 人 文

王德威／主編



[Contents]

導讀：人是宗教實踐的主體 蔡彥仁	007
什麼是「基督徒」？	021
今日世界的基督宗教 耶穌是誰？ 福音書和福音 從 拿撒勒到耶路撒冷	
早期的基督宗教	048
彼得和保羅 基督與凱撒 君士坦丁和大公會 羅馬 和君士坦丁堡	
基督徒的生命形態	069
馬利亞，基督之母 亞西西的聖方濟 阿克的聖女貞德 大大小小的聖徒 當代聖徒 基督徒的生存輪廓	
基督徒的祈禱和實踐	109
禮儀年 聖禮或儀式	
基督宗教接下來呢？	129
五旬節派的劇增 諸種解放神學 婦女的新角色 基督 徒與其他宗教的信徒	
最後的事	157
推薦讀物	163

導讀

人是宗教實踐的主體

政治大學
宗教研究所教授
蔡彥仁

由「亞伯拉罕傳統」(Abrahamic tradition)所衍生的世界三大宗教，就是猶太教、基督宗教、伊斯蘭教，國人對於基督宗教應該是最熟悉了。在台灣，基督徒的人數占全部總人口不到5%，可是這個宗教的影響力其實遠遠超過它的人口比例。自加拿大長老會的馬偕博士(George L. Mackay, 1844-1901)於1871年來台傳教後，台灣本地跟基督宗教的接觸歷史已經超過一百三十年以上。這其間天主教和基督新教各個教派的發展狀況不同，所吸收的教徒人數和背景也各有差異，但是時至今日，由基督宗教所設立的學校、醫院、出版社、慈善機構、公益團體等不計其數，相當程度地塑造了台灣的人文、社會與政治面貌。就總體觀察，近一、二十年以來的台灣基督宗教，在傳教事業和吸收教徒方面，似乎呈現消極和弱化的趨勢，不過對於社會活動的投入，反而越發積極和熱心，這就是我們經常可以感受這個「外來」宗教不但存在，而且影響力很大的原因。

我們如果以台灣的基督宗教為印象，藉此要理解世界性的基督宗教，結果可能會產生偏差。確實，雖然台灣的基督宗教有它的影響力，但畢竟是少數人的信仰，比起佛教、道教以及民間宗教的人數，相去甚遠，並且這個宗教在經過百年以上的宣教努力之後，也還未能融入本地的信仰文化，仍然被視為一個外來的「洋教」。

踏出台灣本土之外，我們看到非常不一樣的基督宗教。菲律賓因為受到西班牙殖民的關係，數百年來即受天主教的陶冶薰染，天主教徒在全國占有壓倒性的比例。天主教在十八世紀末已經登陸朝鮮半島，但是一直要到第二次世界大戰結束後，基督宗教的傳播才在韓國快速展開，最近在南韓更是一日千里，教派繁多，教堂四處林立，各種佈道會或靈修會經常舉行，約有將近30%的人口已經皈依成基督徒。中國大陸自改革開放以後，社會留有較大的空間供宗教發展，基督宗教就成為多種信仰的選擇之一。根據報導，大陸人民由陌生、好奇、興趣等進展階段，開始接受這個外來的宗教，尤其在城市的青年之間以及廣大的鄉村地區，到處可見蜂擁的人潮群聚做禮拜。這些亞洲地區的新近發展，相較於

傳統的基督宗教世界，例如英國、法國、德國、荷蘭、瑞典等歐洲國家，顯示了一個強烈的對比。在歐洲的工業化國家，已經很少有人對教會感到興趣，莊嚴宏偉的百年教堂，經常冷冷清清，僅供遊客觀賞憑弔。我們雖然可以發現基督宗教的影子，仍然籠罩在這些國家的社會、政治和文化等層面，但是在世俗化和現代化的潮流強力主導下，很少人關心具體的宗教問題，而宗教團體的勢力也早就式微沒落了。

很有意思的是，這些工業化國家的基督宗教狀況，也只是歐洲基督宗教圖像的一部分而已。比鄰而居的東歐國家和俄國，在蘇聯共產集團崩解之後，由於改換宗教自由的政策，不少人開始重新探索他們的文化與宗教遺產，希望為數十年來呈現真空狀態的精神世界，填補一些養分，而過去僅能局部性和私密下活動的神職人員，也積極地重組他們的團體，追討屬於他們的教產，熱絡地展開各類宗教活動。這種基督宗教信仰的復興，的確有別於他們的西歐鄰居。不過，我們在此所看到的基督宗教，除了波蘭、捷克與匈牙利屬於天主教之外，其他則屬於較少聽到的希臘正教（Greek Orthodoxy）以

及俄國正教（Russian Orthodoxy），也就是在中古時代，以君士坦丁堡為中心，一路發展至南歐和俄國的另外一支基督宗教。

往南進入中、近東地區，我們來到最早受到基督宗教影響的領域。亞美尼亞比羅馬帝國還早，約在西元第四世紀初即成為世界上第一個基督教國家，此後因為地理位置的關係，夾於軍事列強之間，千年以來辛苦地奮鬥求生存。敘利亞的基督宗教（Syrian Christianity）在上古晚期（Late Antiquity，約第二至第四世紀）是基督宗教文明的樞紐地區，培養為數不少的神學家，決定了往後希臘東正教的發展方向。很可惜的是，因為格局小，在中古時期被廣大的伊斯蘭世界所包圍，無法像歐洲的基督宗教般擴充發展，而基、伊兩方的教徒對立攻訐不斷，延續至今，敘利亞和黎巴嫩地區的基督宗教，仍然處境艱難。東北非的伊索比亞，也是在很早以前就有基督徒的蹤跡，在部落宗教的環伺之下，至今依舊保留特有的基督宗教傳統（Ethiopian Christianity）。左鄰的埃及，在第九世紀以後受到伊斯蘭文明的洗禮，成為不折不扣的伊斯蘭國家，但是源自第二世紀的科普特基督

宗教（Coptic Christianity），仍然在當地強韌地承傳下去，延續帶有希臘風味的原始基督宗教色彩。

如果跳到曾受歐洲天主教國家殖民的拉丁美洲，基督宗教的拼盤圖像又不斷地在變動。中美洲的尼加拉瓜、薩爾瓦多或者是南美洲的巴西、智利、阿根廷等國家，在十六世紀之後，因為受到殖民政權的宰制壓迫，逐漸喪失他們本來的傳統信仰，取而代之的是外來的天主教。這一個世界最大的制度性宗教組織，配合世俗的政治權力和經濟利益，牢固地統治拉丁美洲數百年之久。可是，二十世紀六〇至七〇年代盛行的解放神學（liberation theology），席捲這個區域，在激進的神職人員帶領之下，化理論為實際行動，參與當時震撼全球的革命運動。就政治角度觀察，拉丁美洲的革命並未產生預期的正面結果，當地的政治、經濟與社會結構似乎變動不大，一般人民的地位或生活也改善不多。不過，在宗教信仰方面，卻激起了一波波的改教風潮。許多的天主教徒，在對教會失望與不滿之餘，開始另覓他教。有的受到本土運動思潮的影響開始尋根，回歸傳統的祖靈信仰，另外有更多的人受到基督新教中「五旬節教派」

(Pentecostal Christianity) 的宣教影響，皈依這個比較個人式、較少階級與制度框架的宗教信仰。拉丁美洲可能在未來幾十年內，將由天主教的信仰地區，轉換為激進的基督新教或多元的宗教信仰區。

我們可以再舉更多的例子，說明無論從時間的縱貫座標觀察，或是自空間的橫貫座標來看，基督宗教都是一個多元、複雜、持續發展的世界宗教，它的圖像不斷在變化，非常值得國人關心注意，尤其有鑑於基督徒（包括以上提到的天主教、新教，以及各類形式的基督宗教）長久以來占世界宗教人口的最多數，而台灣在與「地球村」成員積極互動的情境下，知己知彼，相互尊重與學習是絕對必要的。問題是，既然基督宗教這麼複雜，我們如何在精簡的篇幅內，熟悉它的全部內涵呢？這的確是一個很重要、很具挑戰性的問題。

一般的西方學者在介紹基督宗教時，最常見的做法是自它的起源開始談起，順著歷史之流，由巴勒斯坦進至小亞細亞，再轉至歐洲地區，最後延續至北美，而內容重點，不外乎處理基督宗教的擴張、神學論爭、教會組織、異端分裂、教派改革等，彷彿基督宗教若不是一

部反映白人或歐洲中心思想的論述，就是記載沈悶的、兩千年的教會歷史。無怪乎許多國人對於這個宗教興趣缺缺，而僅根據台灣的基督宗教印象企圖捕捉世界性的基督宗教，以偏概全的毛病自然就發生了。當然，我們不能否認教義、歷史、組織、宣教等對於這個宗教的重要性，其實捨棄這些，基督宗教將無由談起。重點是，如果僅是描繪過時和煩瑣的神學以及教會內部的政治或組織結構，我們又如何深刻地理解將近兩千年以來，數以億計的信仰者，因它而生，也因它而死，在它的氛圍籠罩底下，尋得了人生的終極意義？我們很高興本文的作者寇克斯（Harvey G. Cox）從一個嶄新的觀點，帶我們進入基督宗教的內在世界，目睹了它另外一個少為人知的面貌。

寇克斯多年來任教於哈佛大學神學院，他1966年出版的《世俗之城》（*The Secular City*），很敏銳地觀察到基督宗教在進入現代化和都市化之後，在美國中產階級之間，起了革命性的變化，尤其在世俗思想的吹襲下，美國人的宗教或「神聖」觀念，經歷了徹底的轉換。他的神學洞視，再加上流暢的文筆，打動了許多知識分子，

一時洛陽紙貴，風靡全美國。十八年之後，他又續出《世俗之城的宗教》(*Religion in the Secular City*)，進一步擴充他的觀察，不但注意美國基督宗教的持續變化，更以世界性的眼光，涵蓋拉丁美洲、東歐等地的基督宗教發展，不但展現他對於這個宗教的把握專長，也顯出他具備討論世界宗教的格局以及論述現代化理論的權威。的確，寇克斯較新的專書，例如《眾多宅院》(*Many Mansions*, 1992) 與《天火》(*Fire from Heaven*, 1995)，就是循著這樣的知識路線進展，將基督宗教和其他世界宗教相提比較，並置其於當代世界的現實情境中，探討它們之間的密切關係。寇氏論宗教都是以具體的現實經驗出發，不論是個人的或群體的層面，他經常強調生活世界對於宗教信念的決定性影響，由此提醒我們對於「宗教」內涵的實質認識。他討論「宗教」或「基督宗教」，就是如此的生動活潑，不學究，不說教，輕易地導引讀者或聽眾進入他的關懷世界，難怪他在哈佛大學所開設的「耶穌與道德生活」(*Jesus and Moral Life*) 課程，多年來廣受學生歡迎，經常動輒近千人的選修和旁聽人數，看來宛如大型的佈道場面。

寇克斯在本文介紹基督宗教時，開宗明義就問「什麼是基督徒？」。他不在意一般學者所關心的教義或組織問題，反而將重心放在這個宗教的實踐者。沒錯，「人」才是主體，才是宗教的焦點，由「人」所展現的「品質」方是一個宗教的實質內涵。寇氏從耶穌開始，巧妙地列舉基督宗教傳統中的決定性人物，例如早期的聖保羅、聖彼得、耶穌的母親馬利亞，中古的聖方濟、聖女貞德，當代的潘霍華、西蒙娜·薇依、多羅西·德、德瑞莎修女、金恩博士等等，說明他們不同的個性和表現，以及在何種層面上，為這個世界性的宗教拼構出一幅多采多姿的圖畫。寇氏由人物切入，引發出多位楷模基督徒的宗教生活，藉此凸顯這個宗教的真正義涵，在其輕盈的筆觸下，娓娓述來，格外引人入勝。

另一方面，寇氏也為我們說明了基督宗教的儀式實踐，介紹在當前眾多的基督教派之間，仍然為大多數基督徒所遵守的節慶和聖禮。「神聖」是宗教的最基本概念，而表達「神聖」的方式之一，不外乎藉由對時間和空間的劃分，區隔出與平常時刻絕對不同的時段和地點，並在這個時段和地點進行特別的宗教活動。基督宗

教的「禮儀年」(liturgical year)，就是在這一個認知下，根據它兩千年來的群體經驗，就基督徒認為與他們的信仰關係最密切者，制定了將臨期、聖誕節、主顯節、復活節、五旬節等節日。基督徒在這些節日中，慶祝或紀念某個特殊事件，重溫彼時的場景，藉此加強他們的宗教信念，也再一次確立他們的基督徒身分。同樣地，不是定時但是通常在教堂內舉行，也聯繫於基督徒「神聖」概念的還有「聖禮」儀式(sacraments)。天主教以洗禮、堅信禮、聖餐禮、婚禮、封立禮、懺悔禮、臨終傅油禮，一共七項為主要「聖事」(這是天主教的專有辭彙)，基督新教則視不同教派而有不同的刪減差異。這些儀式性的「聖禮」導引基督徒進入神聖的世界，標誌他們的生命歷程，將他們從例行性的世俗生活中，提升到更高的精神境界。

由此看來，寇克斯所呈現的基督宗教，是一個講生活、重實踐、信徒參與、不斷變動，以及多元面貌的世界性宗教。就在這一點上，本文與時下的「基督宗教導論」文章或書籍，有明顯的不同。特別重要的是，寇氏在文末提到基督宗教的新近發展，包括靈異療法、克里